

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Клочков Юрий Сергеевич
Должность: и.о. ректора
Дата подписания: 09.07.2024 10:39:46
Уникальный программный ключ:
4e7c4ea90328ec8e65c5d8058549a2538d7400d1

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Институт менеджмента и бизнеса

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель направления
подготовки


В. В. Пленкина
« 30 » августа 2017 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплина Иностранный язык (немецкий)
Направление подготовки 38.06.01 Экономика
Направленность Экономика и управление народным хозяйством (менеджмент)
квалификация Исследователь. Преподаватель-исследователь
форма обучения очная/заочная
курс 1/1
семестр 1,2/1,2

Аудиторные занятия 140/36 часов, в т.ч.:
Лекции – 0/0 часов
Практические занятия – 140/36 часов
Самостоятельная работа – 76/180 час, в т.ч. :
Контроль – 36/13 час
Вид промежуточной аттестации:
Зачет – 1/1 семестр
Экзамен – 2/2 семестр
Общая трудоемкость 216/216 часов, 6/6 зач. ед.

Рабочая программа разработана в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 38.06.01 «Экономика» (уровень подготовки кадров высшей квалификации), утвержденного приказом Минобрнауки России от 30.07.2014 г. № 898

Рабочая программа рассмотрена
на заседании кафедры иностранных языков

Протокол № 1 от «30» августа 2017 г.
Заведующий кафедрой иностранных языков  И.Г. Пчелинцева

СОГЛАСОВАНО:
Заведующий кафедрой МТЭК,
руководитель подготовки  В. В. Пленкина

«30» августа 2017 г.

Рабочую программу разработал:

И.Г. Пчелинцева
профессор кафедры иностранных языков, д-р. пед. наук, профессор 

Ю.В. Сурмятова
доцент кафедры иностранных языков, канд. филол. наук, доцент 

1. Цели и задачи дисциплины

1.1. Цель дисциплины

Основной целью изучения немецкого языка аспирантами является совершенствование практического владения немецким языком для осуществления научной и профессиональной деятельности аспиранта, позволяющее использовать немецкий язык в научной работе.

1.2. Задачи изучения дисциплины

Достижение цели обучения достигается реализацией следующих задач:

- Поддержание и совершенствование ранее приобретенных навыков и умений иноязычного общения для использования их в профессиональной и научной сферах;
- Развитие умений и навыков иноязычного общения во всех видах речевой деятельности (чтение, аудирование, письмо, говорение) в условиях научного и профессионального общения;
- Реализация приобретенных знаний и умений иноязычного общения в поиске и обработке материала на немецком языке для написания научных работ.

2. Место дисциплины в структуре опоп

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части дисциплин.

Для успешного изучения дисциплины «Иностранный язык» необходимо овладеть теоретическими и практическими навыками иноязычного общения.

Учитывая сферу реализации иноязычной компетенции, ее использование в научной и профессиональной деятельности, освоение данной дисциплины непосредственно связано с овладением гуманитарными, социально-экономическими, естественнонаучными и общетехническими дисциплинами основной специальности аспиранта.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование универсальных компетенций.

Таблица 1

Номер/ индекс компет енций	Содержание компетенции или ее части	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны		
		знать	уметь	владеть
УК-3	Готовность к участию в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	принципы эффективного построения и работы в командах (коллективах), особенности участия в исследовательских коллективах	работать в коллективе, выстраивать эффективные (конструктивные) коммуникации при реализации научных и научно-образовательных проектов	инструментами организации коллективной (командной) работы, управления конфликтами и стрессами, современными коммуникационными технологиями
УК-4	Готовность использовать современные методы	современные методы и технологии	использовать современные методы и	навыками научной коммуникации

Номер/ индекс компет енций	Содержание компетенции или ее части	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны		
		знать	уметь	владеть
	и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	научной коммуникации на государственном и иностранном языках	технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	на государственном и иностранном языках

4. Содержание дисциплины

4.1 Содержание разделов учебной дисциплины

Таблица 3

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины в дидактических единицах
1	Лексические темы	«XXI век и современные технологии». Работа с аутентичными источниками, по направлению «Экономика» (просмотровое чтение). Чтение и обсуждение научных статей и докладов из аутентичных источников (немецкие, австрийские издания) по направлению. Моя специальность (Экономика) Специфика научного исследования, сфера исследования и его актуальность. Планирование и организация научной деятельности; методы научного исследования, научный эксперимент. Научная конференция. Обсуждение актуальности исследования. Изложение содержания научного текста в форме резюме. Написание докладов и конспектов
2	Грамматика	Простые, сложные, распространенные предложения. Порядок слов в предложениях. Временные формы глагола в немецком языке. Способы выражения модальности. Инфинитив и причастные обороты в различных конструкциях. Модальные конструкции. Функции пассива и конструкции sein+Partizip II Пассивный залог Распространенные определения Сложные предложения. Порядок слов в сложносочиненных, сложноподчиненных предложениях Виды придаточных предложений. Порядок слов в придаточных предложениях
3	Разговорные темы	Научные открытия. Ученые и их последователи». Работа с аутентичными источниками по направлению. Чтение и обсуждение научных статей и докладов из аутентичных источников (немецкие, австрийские издания) по направлению. Актуальные проблемы современной науки. Специфика научного исследования. Работа с научными аутентичными источниками и изучение передового опыта в области экономики. Методы научного исследования. Научный эксперимент.
4	Письмо	Изложение содержания научного текста в форме резюме. Написание докладов и конспектов Написание научной статьи

5	Аудирование	Приветствие, речевой этикет. Научная лексика в монологических высказываниях
---	--------------------	--

4.2. Междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№№ разделов и тем данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин				
		1	2	3	4	5
1	Педагогика и психология высшей школы	+	+	+	+	+
2	Современные технологии профессионального образования	+	+	+	+	+

4.3. Разделы (модули), темы дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование разделов дисциплины	Лекц., час.	Практ. зан., час.	СРС, час.	Всего, час.
1	Грамматика	-	40 / 11	16 / 36	56 / 47
2	Лексические темы	-	44 / 12	15 / 36	59 / 48
3	Разговорные темы	-	24 / 6	15 / 36	39 / 42
4	Письмо	-	24 / 5	15 / 36	39 / 41
5	Аудирование	-	8 / 2	15 / 36	23 / 38
Итого:		-	140 / 36	76 / 180	216 / 216

4.3. Перечень лекционных занятий

Не предусмотрено учебным планом.

4.4. Перечень практических занятий

I семестр

№ п/п	№ темы	Темы семинаров, практических и лабораторных работ	Трудо-емкость (час.) очно	Формируемые компетенции	Методы преподавания
1		Лексические темы	22 / 6	УК -3, УК-4,	тренинг, обучающий контроль, грамматико-переводной метод
2	1	«XXI век и современные технологии». Работа с аутентичными источниками, по направлению «Экономика» (просмотровое чтение).	6 / 2		
3	2	Чтение и обсуждение научных статей и докладов из аутентичных источников (немецкие издания) по направлению	6 / 2		
4	3	Моя специальность (Экономика).	10 / 2		
5		Грамматические темы	20 / 6		
6	1	Простые, сложные, распространенные предложения. Порядок слов в предложениях.	4 / 1		
7	2	Временные формы глагола в немецком языке. Способы выражения модальности.	6 / 1,5		

8	3	Инфинитив и причастные обороты в различных конструкциях.	4 / 1,5		
9	4	Модальные конструкции. Функции пассива и конструкции sein+Partizip II	6 / 2		
10		Разговорные темы	12 / 3		деловая игра, ролевая игра, кейс-стадинг, наглядные методы
11	1	«Научные открытия. Ученые и их последователи». Работа с аутентичными источниками по направлению.	4 / 1		
12	2	Чтение и обсуждение научных статей и докладов из аутентичных источников (немецкие, австрийские издания) по направлению.	4 / 1		
13	3	Актуальные проблемы современной науки.	4 / 1		
14		Письмо	10 / 2		
15	1	Изложение содержания научного текста в форме резюме.	5 / 1		
16	2	Изложение содержания научного текста в форме аннотации.	5 / 1		
17		Аудирование	4 / 1		деловая игра, моделирование, тренинг, ситуативный метод
18	1	Приветствие, речевой этикет.	4 / 1		
		Всего:	68/18		

II семестр

№ п/п	№ темы	Темы семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (час.) очно	Формируемые компетенции	Методы преподавания
1		Лексические темы	22 / 6	УК -3, УК-4,	тренинг, обучающий контроль, грамматико-переводной метод
2	1	Специфика научного исследования; сфера исследования и его актуальность.	6 / 2		
3	2	Планирование и организация научной деятельности; методы научного исследования, научный эксперимент	6 / 2		
4	3	Научная конференция. Обсуждение актуальности исследования. Изложение содержания научного текста в форме резюме. Написание докладов и конспектов.	10 / 2		
5		Грамматические темы	20 / 5		
6	1	Пассивный залог	5 / 1		дискуссия, тренинг, работа с печатными источниками
7	2	Распространенные определения	5 / 1		
8	3	Сложные предложения. Порядок слов в сложносочиненных, сложноподчиненных предложениях	5 / 1		
9	4	Виды придаточных предложений. Порядок слов в придаточных предложениях	5 / 2		
10		Разговорные темы	12 / 3		
11	1	Специфика научного исследования.	4 / 1		
12	2	Работа с научными аутентичными	4 / 1		

		источниками и изучение передового опыта в области экономики			кейс-стадинг, наглядные методы
13	3	Методы научного исследования. Научный эксперимент.	4 / 1		
14		Письмо	14 / 3		моделирование, работа с печатными источниками
15	1	Написание докладов и конспектов.	6 / 1		
16	2	Написание научной статьи	8 / 2		
17		Аудирование	4 / 1		деловая игра, моделирование, тренинг, ситуативный метод
18	1	Научная лексика в монологических высказываниях	4 / 1		
		Всего:	72 / 18		

4.5. Перечень тем самостоятельной работы

I семестр

№ п/п	№ раздела (модуля) и темы	Наименование темы	Трудо-емкость (час.) очно	Виды контроля	Формируемые компетенции
1		Повторение грамматических тем:			УК -3, УК-4
2	1	Множественное число существительных	1 / 4	устный, письменный	
3	2	Оборот haben / sein + zu + инфинитив	2 / 4	устный, письменный	
4	3	Личные местоимения. Безличные местоимения.	1 / 4	устный, письменный	
5	4	Притяжательные местоимения	1 / 4	устный, письменный	
6	5	Указательные местоимения	1 / 4	устный, письменный	
7	6	Подготовка к аудиторным занятиям	8 / 4	устный письменный	
8	7	Перевод текстов по специальности	20 / 54	письменный	
9	8	Чтение дополнительной литературы	1,2 / 12	устный	
II		С аспирантом:			УК -3, УК-4
10	1	Консультация по переводу профессионально ориентированного текста	1,5 / -	беседа	
III		С группой:			УК -3, УК-4
11	1	Контрольный письменный перевод	2 / -	письменный	
12	2	Выполнение тестовых заданий по грамматике	0,2 / -	тестирование	
13	3	Выполнение лексических тестовых заданий	0,2 / -	тестирование	
14	4	Письменное реферирование профессионально ориентированных текстов	0,5 / -	письменный	
15	5	Аннотирование профессионально ориентированных текстов	0,4 / -	устный, письменный	
		Всего:	40/90		

II семестр

№ п/п	№ раздела (модуля) и темы	Наименование темы	Трудо-емкость (час.) очно	Виды контроля	Формируемые компетенции
1		Повторение грамматических тем:			УК -3, УК-4
2	1	Степени сравнения прилагательных и наречий	1 / 6	устный, письменный	
3	2	Местоименные наречия	1 / 6	устный, письменный	
4	3	Числительные	1 / 6	устный, письменный	
5	4	Управление глаголов	5,4 / 4	устный, письменный	
6	5	Подготовка к аудиторным занятиям	15 / 32	устный, письменный	
7	6	Перевод текстов по специальности	5 / 12	письменный	
8	7	Чтение дополнительной литературы	1,5 / -	устный	
II		С аспирантом:			УК -3, УК-4
9	1	Консультация по переводу профессионально ориентированного текста	0,8 / -	беседа	
III		С группой:			УК -3, УК-4
10	1	Контрольный письменный перевод	0,2 / -	письменный	
11	2	Выполнение тестовых заданий по грамматике	0,2 / -	тестирование	
12	3	Выполнение лексических тестовых заданий	0,5 / -	тестирование	
13	4	Письменное реферирование профессионально ориентированных текстов	0,4 / -	письменный	
14	5	Аннотирование профессионально ориентированных текстов	4 / 24	устный, письменный	
		Всего:	36/90		

Задания для самостоятельного письменного перевода профессионально ориентированных текстов, аннотационного и реферативного переводов

Самостоятельный письменный перевод профессионально ориентированных текстов предполагает формирование навыков перевода как профессионально ориентированных, так и научных текстов. Для успешного формирования навыков перевода аспиранту необходимо овладеть:

- базовым объемом знания в области перевода как профессионально ориентированных, так и научных текстов;
- навыком различать стилистические, лексические и грамматические особенности

немецкого языка, необходимые для адекватной передачи содержания профессиональных и научных текстов;

- умением пользоваться словарями и справочной литературой.

Для успешного овладения навыком аннотационного и реферативного переводов аспиранту необходимо:

- овладеть необходимым объемом знаний о данных видах технического письменного перевода, различать их между собой и знать структурные и стилистические особенности указанных видов перевода;

- сформировать навык извлечения и переработки исходного содержания, используя приемы семантической компрессии;

- овладеть различными видами чтения (просмотровое, поисковое и т.д.).

Объем текстов для перевода – **10000 п. зн.**

Примерный список источников для самостоятельного письменного перевода профессионально ориентированных текстов, аннотационного и реферативного переводов:

1. “*Erdöl & Erdgas - Schultreff.de*” (электронный ресурс <http://www.schultreff.de/>)

2. “*Erdöl und Erdgas in Deutschland*” (электронный ресурс <http://www.erdoelerdgasdeutschland.wordpress.com/>)

3. “*Philosophie Magazin | Für die großen und kleinen Fragen des Lebens*” (электронный ресурс philomag.de/)

4. “*Wirtschaft - SPIEGEL ONLINE - Nachrichten*” (электронный ресурс <http://www.spiegel.de/wirtschaft/>)

5. “*Maschinenbau in Zahl und Bild 2013 - VDMA*” (электронный ресурс <http://www.vdma.org/documents/>)

6. “*Die kontinentale Tiefbohrung bei Windischeschenbach (KTB) - VFVG*” (электронный ресурс <http://www.vfmg-weiden.de/ktb.htm>)

7. “*News aus Forschung/Technik/Kultur/Natur - bild der wissenschaft*” (электронный ресурс <http://www.wissenschaft.de/>)

8. “*Automobilbau: Die überschätzte Schlüsselindustrie | ZEIT ONLINE*” (электронный ресурс <http://www.zeit.de/online/>)

9. “*Technik - Wissen - FOCUS Online*” (электронный ресурс www.focus.de/wissen/technik/)

10. “*Neue Computer-Technologie setzt auf Kohlenstoff statt Silizium*” (электронный ресурс [http:// http://www.pcwelt.de/](http://http://www.pcwelt.de/))

5. Тематика курсовых проектов (работ)

Курсовые работы учебным планом не предусмотрены.

6. Оценка результатов освоения учебной дисциплины

Уровень знаний, умений, опыта деятельности, требуемый для формирования компетенций УК-3, УК-4	Оценка по дисциплине	Качество знаний и навыков аспирантов
Повышенный уровень знаний	«Отлично»	<p>1. Письменный перевод выполнен в полном объёме, стилистически грамотно с точным подбором адекватных лексических (терминологических) средств перевода научно-технической литературы. 2. Содержание текста передано в полном объёме. 3. Коммуникативная задача выполнена полностью. Осуществляется активное взаимодействие с собеседником. Словарный запас полностью адекватен поставленной задаче, характеризуется разнообразием и идиоматичностью, используются разнообразные грамматические средства, допускаются 1-2 негрубые ошибки, не затрудняющие понимание и не искажающие смысл.</p>
Пороговый (входной) уровень знаний	«Хорошо»	<p>1. Письменный перевод выполнен в полном объёме, но с небольшими стилистическими лексико-грамматическими неточностями. 2. Содержание текста, в целом, передано, допускаются 2-3 ошибки. • 3. Коммуникативная задача выполнена, но не в полном объёме. Беседа, в целом, логична и последовательна. Не всегда отмечается активное взаимодействие с собеседником, возникают некоторые затруднения при понимании друг друга. Словарный запас, в целом, соответствует поставленной задаче, но недостаточно разнообразен, имеются 3-4 негрубые грамматические ошибки, не затрудняющие понимания и не искажающие смысл.</p>
	«Удовлетворительно»	<p>1. Письменный перевод выполнен не в полном объёме и с стилистическими и лексико-грамматическими неточностями, нарушающими адекватное восприятие текста. 2. Содержание текста передано не в полном объёме. 3. Коммуникативная задача выполнена частично. Отмечаются нарушения в логике ведения беседы, не отмечается активное взаимодействие с собеседником. Словарный запас не всегда соответствует поставленной задаче, грамматические средства однотипны, имеются грамматические ошибки, затрудняющие понимание высказывания</p>
	«Неудовлетворительно»	<p>1. Письменный перевод выполнен не в полном объёме и с большими стилистическими и лексико-грамматическими неточностями, ведущими к искажению понимания содержания иноязычного текста. 2. Содержание текста не передано. 3. Коммуникативная задача не выполнена. Не может взаимодействовать с собеседником. Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи, речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества ошибок.</p>

7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1. Перечень рекомендуемой литературы представлен в Приложении 2.

7.2. Базы данных, информационные справочные и поисковые системы

1. ТИУ «Полнотекстовая БД» на платформе ЭБС ООО «Издательство ЛАНЬ»
2. Ресурсы научно-технической библиотеки ФГБОУ ВО РГУ Нефти и газа (НИУ) им. И.М. Губкина.
3. Ресурсы научно-технической библиотеки ФГБОУ ВО УГНТУ.
4. Ресурсы научно-технической библиотеки ФГБОУ ВО «Ухтинский государственный технический университет».
5. Предоставление доступа к ЭБС от ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ».
6. Предоставление доступа к ЭБС от ООО «ЭБС ЛАНЬ».
7. Электронно-библиотечная система IPRbooks с ООО «Ай Пи Эр Медиа».
8. Предоставление доступа к ЭБС от ООО «Политехресурс».
9. Предоставление доступа к ЭБС от ООО «ПРОСПЕКТ».
10. Предоставление доступа к ЭБС от ООО «РУНЭБ».
11. Предоставление доступа к международной реферативной базе данных научных изданий Scopus от компании «Elsevier»
12. Предоставление доступа к международной реферативной базе данных научных изданий «Международный европейский индекс цитирования в области гуманитарных наук European Reference Index for the Humanities (ERIH)» (в открытом доступе).
13. Предоставление доступа к международной библиографической базе данных рецензируемых онлайн-журналов крупнейших мировых научных издательств «Google Scholar (Академия Google)» (в открытом доступе).

7.3. Лицензионное программное обеспечение

1. Microsoft Windows
2. Microsoft Office Professional Plus

8 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Помещения для проведения всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимым оборудованием и техническими средствами обучения.

п/п	Перечень оборудования, необходимого для дисциплины Иностранный язык	Перечень технических средств обучения, необходимых для дисциплины иностранный язык
-----	---	--

		(демонстрационное оборудование)
1	Microsoft Windows, Microsoft Office Professional Plus	Учебная мебель: столы, стулья, доска меловая. Компьютер в комплекте - 7 шт., интерактивная доска, экран, проектор.
2	-	Учебная мебель: столы, стулья, доска меловая.
3	Microsoft Windows, Microsoft Office Professional Plus	Учебная мебель: столы, стулья, моноблок - 1 шт., проектор - 1 шт., телевизор - 2 шт., документ-камера - 1 шт., акустическая система (колонки) - 4 шт. экран - 1 шт.

Планируемые результаты обучения для формирования компетенции и критерии их оценивания
по дисциплине «Иностранный язык», направление 38.06.01 Экономика направленность Экономика и управление народным хозяйством (менеджмент)

Код и наименование компетенции	Результаты обучения по дисциплине (модулю)	Критерии оценивания результатов обучения			
		1-2 (неудовлетворительно)	3 (удовлетворительно)	4 (хорошо)	5 (отлично)
1	2	3	4	5	6
УК-3 Готовность к участию в работе российских и международных исследовател ьских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Знать: принципы эффективного построения и работы в командах (коллективах), особенности участия в исследовательских коллективах	Не знает принципы эффективного построения и работы в командах (коллективах), особенности участия в исследовательских коллективах	Слабо воспроизводит принципы эффективного построения и работы в командах (коллективах), особенности участия в исследовательских коллективах	В целом может воспроизвести принципы эффективного построения и работы в командах (коллективах), особенности участия в исследовательских коллективах	Бесспорно воспроизводит принципы эффективного построения и работы в командах (коллективах), особенности участия в исследовательских коллективах
	Уметь: работать в коллективе, выстраивать эффективные (конструктивные) коммуникации при реализации научных и научно-образовательных проектов	Не способен работать в коллективе, выстраивать эффективные (конструктивные) коммуникации при реализации научных и научно-образовательных проектов	Частично может работать в коллективе, выстраивать эффективные (конструктивные) коммуникации при реализации научных и научно-образовательных проектов	В целом может работать в коллективе, выстраивать эффективные (конструктивные) коммуникации при реализации научных и научно-образовательных проектов	Может качественно работать в коллективе, выстраивать эффективные (конструктивные) коммуникации при реализации научных и научно-образовательных проектов
	Владеть: инструментами организации коллективной	Не владеет инструментами	Слабо владеет инструментами	В целом владеет инструментами	Применяет в профессиональной

1	2	3	4	5	6
	(командной) работы, управления конфликтами и стрессами, современными коммуникационными технологиями	организации коллективной (командной) работы, управления конфликтами и стрессами, современными коммуникационным и технологиями	организации коллективной (командной) работы, управления конфликтами и стрессами, современными коммуникационным и технологиями	организации коллективной (командной) работы, управления конфликтами и стрессами, современными коммуникационным и технологиями	деятельности инструментами организации коллективной (командной) работы, управления конфликтами и стрессами, современными коммуникационными технологиями
УК-4 Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации и на государственном и иностранном языках	Знать: современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Не может воспроизвести современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Частично воспроизводит современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	В целом может воспроизвести современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Качественно воспроизводит современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках
и на государственном и иностранном языках	Уметь: использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Не использует современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Использует некоторые современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Использует в большинстве случаев современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Использует всегда современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках
	Владеть: навыками научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Не имеет навыков научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Имеет некоторые навыки научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Имеет практические навыки научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Имеет положительные практические навыки научной коммуникации на государственном и иностранном языках

КАРТА

обеспеченности дисциплины учебной и учебно-методической литературой

Код, направление подготовки: 38.06.01 Экономика

Направленность: Экономика и управление народным хозяйством (менеджмент)

№ п/п	Название учебного, учебно-методического издания, автор, издательство, вид издания, год издания	Количество экземпляров в БИК	Контингент обучающихся, использующих указанную литературу	Обеспеченность обучающихся литературой, %	Наличие электронного варианта в ЭБС (+/-)
1.	Мой путь к профессиональной деятельности = Mein Weg zum Beruf : учебное пособие / сост.: Ю. В. Баах, Н. А. Дудова. - Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2015. - 80 с. - URL: http://www.iprbookshop.ru/59623.html .	ЭР	2	100	+
2.	Фомина, З. Е. Лексикология современного немецкого языка: учебное пособие для аспирантов и студентов ПСПК / З. Е. Фомина, В. И. Чечетка. - Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. - 133 с. - URL: http://www.iprbookshop.ru/55005.html	ЭР	2	100	+
3.	Тагиль, И. П. Немецкий язык: тематический справочник / Тагиль И. П. - Санкт-Петербург : КАРО, 2015. - 416 с. - URL: http://www.iprbookshop.ru/68606.html .	ЭР	2	100	+
4.	Шацких, В. В. Экономический перевод (второй иностранный язык): учебное пособие / Шацких В. В. - Липецк : Липецкий государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2017. - 52 с. - URL: http://www.iprbookshop.ru/74420.html .	ЭР	2	100	+

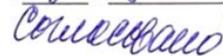
5.	Денина, О. О. Deutsch im Verkehrsbereich : учебное пособие по немецкому языку / О. О. Денина, О. М. Снигирева, Т. С. Талалай. - Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. - 102 с. - URL: http://www.iprbookshop.ru/69878.html .	ЭР	2	100	+
----	--	----	---	-----	---

Заведующий кафедрой иностранных языков  И.Г. Пчелинцева

« 30 » 08

Директор БИК  Каюкова

« 30 » 08



Дополнения и изменения
на 2018/2019 учебный год

В рабочую программу по дисциплине иностранный язык вносятся следующие дополнения и изменения:

1. Раздел 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение по дисциплине иностранный язык актуализировано (приложения 3,4 к рабочей программе).

В другой части программа по дисциплине иностранный язык актуальна для 2018/2019 учебного года.

Дополнения и изменения внес профессор кафедры иностранных языков, д-р. пед. наук, профессор  И.Г. Пчелинцева

Дополнения (изменения) в рабочую программу рассмотрены и одобрены на заседании кафедры Иностранных языков. Протокол от «30» августа 2018 г. № 1.

Заведующий кафедрой иностранных языков  И.Г. Пчелинцева

7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1. Перечень рекомендуемой литературы представлен в Приложении 4.

7.2. Базы данных, информационные справочные и поисковые системы

1. ТИУ «Полнотекстовая БД» на платформе ЭБС ООО «Издательство ЛАНЬ»
2. Ресурсы научно-технической библиотеки ФГБОУ ВО РГУ Нефти и газа (НИУ) им. И.М. Губкина.
3. Ресурсы научно-технической библиотеки ФГБОУ ВО УГНТУ.
4. Ресурсы научно-технической библиотеки ФГБОУ ВО «Ухтинский государственный технический университет».
5. Предоставление доступа к ЭБС от ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ».
6. Предоставление доступа к ЭБС от ООО «ЭБС ЛАНЬ».
7. Электронно-библиотечная система IPRbooks с ООО «Ай Пи Эр Медиа».
8. Предоставление доступа к ЭБС от ООО «Политехресурс».
9. Предоставление доступа к ЭБС от ООО «ПРОСПЕКТ».
10. Предоставление доступа к ЭБС от ООО «РУНЭБ».
11. Предоставление доступа к международной реферативной базе данных научных изданий Scopus от компании «Elsevier»
12. Предоставление доступа к международной реферативной базе данных научных изданий «Международный европейский индекс цитирования в области гуманитарных наук European Reference Index for the Humanities (ERIH)» (в открытом доступе).
13. Предоставление доступа к международной библиографической базе данных рецензируемых онлайн-журналов крупнейших мировых научных издательств «Google Scholar (Академия Google)» (в открытом доступе).
14. Предоставление доступа к международной реферативной базе данных научных изданий Scopus через национальную подписку Минобрнауки России.
15. Предоставление доступа к международной реферативной базе данных научных изданий Web of Science через национальную подписку Минобрнауки России.

**КАРТА
обеспеченности дисциплины учебной и учебно-методической литературой**

Код, направление подготовки: 38.06.01 Экономика

Направленность: Экономика и управление народным хозяйством (менеджмент)

№ п/п	Название учебного, учебно-методического издания, автор, издательство, вид издания, год издания	Количество экземпляров в БИК	Контингент обучающихся, использующих указанную литературу	Обеспеченность обучающихся литературой, %	Наличие электронного варианта в ЭБС (+/-)
1.	Мой путь к профессиональной деятельности = Mein Weg zum Beruf : учебное пособие / сост.: Ю. В. Баах, Н. А. Дудова. - Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2015. - 80 с. - URL: http://www.iprbookshop.ru/59623.html .	ЭР	2	100	+
2.	Фомина, З. Е. Лексикология современного немецкого языка: учебное пособие для аспирантов и студентов ПСПК / З. Е. Фомина, В. И. Чечетка. - Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. - 133 с. - URL: http://www.iprbookshop.ru/55005.html	ЭР	2	100	+
3.	Тагиль, И. П. Немецкий язык: тематический справочник / Тагиль И. П. - Санкт-Петербург: КАРО, 2015. - 416 с. - URL: http://www.iprbookshop.ru/68606.html .	ЭР	2	100	+
4.	Шацких, В. В. Экономический перевод (второй иностранный язык): учебное пособие / Шацких В. В. - Липецк : Липецкий государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2017. - 52 с. - URL: http://www.iprbookshop.ru/74420.html .	ЭР	2	100	+

5.	Денина, О. О. Deutsch im Verkehrsbereich : учебное пособие по немецкому языку / О. О. Денина, О. М. Снигирева, Т. С. Талалай. - Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. - 102 с. - URL: http://www.iprbookshop.ru/69878.html .	ЭР	2	100	+
6.	Аверина, Анна Викторовна. Грамматика немецкого языка: учебник для вузов: Учебник / А. В. Аверина. - М : Издательство Юрайт, 2018. - 448 с.	ЭР	2	100	+

Заведующий кафедрой иностранных языков _____ И.Г. Пчелинцева

« 30 » 08

Директор БИК _____ Д.Х. Каюкова

« 30 » 08

Солженица _____ Пчелинцева



Дополнения и изменения
на 2019/2020 учебный год

В рабочую программу по дисциплине иностранный язык вносятся следующие дополнения и изменения:

1. Карта обеспеченности дисциплины учебной и учебно-методической литературой актуализирована (приложение 5 к рабочей программе).

В другой части программа дисциплины иностранный язык актуальна для 2019/2020 учебного года.

Дополнения и изменения внес профессор кафедры иностранных языков, д-р. пед. наук, профессор  И.Г. Пчелинцева

Дополнения (изменения) в рабочую программу рассмотрены и одобрены на заседании кафедры Иностранных языков. Протокол от «26» августа 2019 г. № 1.

Заведующий кафедрой иностранных языков  И.Г. Пчелинцева

**КАРТА
обеспеченности дисциплины учебной и учебно-методической литературой**

Код, направление подготовки: 38.06.01 Экономика

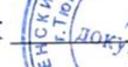
Направленность: Экономика и управление народным хозяйством (менеджмент)

№ п/п	Название учебного, учебно-методического издания, автор, издательство, вид издания, год издания	Количество экземпляров в БИК	Контингент обучающихся, использующих указанную литературу	Обеспеченность обучающихся литературой, %	Наличие электронного варианта в ЭБС (+/-)
1.	Мой путь к профессиональной деятельности = Mein Weg zum Beruf: учебное пособие / сост.: Ю. В. Баах, Н. А. Дудова. - Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2015. - 80 с. - URL: http://www.iprbookshop.ru/59623.html .	ЭР	2	100	+
2.	Фомина, З. Е. Лексикология современного немецкого языка: учебное пособие для аспирантов и студентов ПСПК / З. Е. Фомина, В. И. Чечетка. - Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. - 133 с. - URL: http://www.iprbookshop.ru/55005.html	ЭР	2	100	+
3.	Тагиль, И. П. Немецкий язык: тематический справочник / Тагиль И. П. - Санкт-Петербург: КАРО, 2015. - 416 с. - URL: http://www.iprbookshop.ru/68606.html .	ЭР	2	100	+
4.	Шацких, В. В. Экономический перевод (второй иностранный язык): учебное пособие / Шацких В. В. - Липецк : Липецкий государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2017. - 52 с. - URL: http://www.iprbookshop.ru/74420.html .	ЭР	2	100	+

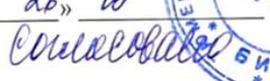
5.	Денина, О. О. Deutsch im Verkehrsbereich : учебное пособие по немецкому языку / О. О. Денина, О. М. Снигирева, Т. С. Талалай. - Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. - 102 с. - URL: http://www.iprbookshop.ru/69878.html .	ЭР	2	100	+
6.	Аверина, Анна Викторовна. Грамматика немецкого языка: учебник для вузов: Учебник / А. В. Аверина. - М: Издательство Юрайт, 2018. - 448 с.	ЭР	2	100	+
7.	Лалетина, Наталья Дмитриевна. Деловой немецкий язык: учебное пособие / Н. Д. Лалетина, Ю. В. Сурмятова ; ТИУ. - Тюмень: ТИУ, 2019. - 82 с.	20+ЭР	2	100	+

Заведующий кафедрой иностранных языков  И.Г. Пчелинцева

« 26 » 08

Директор БИК  Д.Х. Каюкова

« 26 » 08

 С.М. Сушкина



Дополнения и изменения к рабочей программе по иностранному языку
на 2020/2021 учебный год

В рабочую программу вносятся следующие дополнения (изменения):
- актуализировано лицензионное программное обеспечение

Дополнения и изменения внес профессор кафедры иностранных языков, д-р. пед. наук, профессор  И.Г. Пчелинцева

Дополнения (изменения) в программу рассмотрены и одобрены на заседании кафедры иностранных языков. Протокол от «1» августа 2020 г. № 4.

И.о. заведующего кафедрой иностранных языков  И.Г. Пчелинцева

Дополнения и изменения к рабочей программе по иностранному языку
на 2021/2022 учебный год

В рабочую программу вносятся следующие дополнения (изменения):
- актуализировано лицензионное программное обеспечение

Дополнения и изменения внес профессор кафедры иностранных языков, д-р. пед. наук, профессор  И.Г. Пчелинцева

Дополнения (изменения) в программу рассмотрены и одобрены на заседании кафедры иностранных языков. Протокол от «30» августа 2021 г. № 1.

И.о. заведующего кафедрой иностранных языков  И.Г. Пчелинцева